

# INTERNATIONAL TERMINOLOGY

English	French	German	Italian	Spanish	Japanese
A.B.C.	O.J.D.	IVW	A.D.S.	O.J.D.	ABC協会
Address	Adresse	Adresse	Indirizzo	Direccion	住所
(To) Advertise	Annoncer	Werben	Fare pubblicita	Anunciar	広告する
Advertisement, Ad	Annonce	Anzeige	Inserzionista	Anuncio	広告
Advertiser	Annonceur	Inserent	Utente di pubblicita	Anunciante	広告主
Advertising	Publicite	Werbung	Publicita	Publicidad	広告(広告業)
Advertising agency	Agence de publicite	Werbeagentur	Agenzia	Agencia	広告代理店
			di pubblicita	de publicidad	
Advertising manager	Chef de publicite	Anzeigenleiter	Direttore pubblicita	Jefe de publicidad	広告長
Advertising section	Annonce groupee	Anzeigenteil	Sezione Annunci	Anuncio agrupado	広告特集
Agency commission	Commission aux agences	Agenturprovision	Commissione d'Agencia	Comision de Agencia	代理店手数料
Agriculture	Agriculture	Landwirtschaft	Agricoltura	Agricultura	農業
Annual, Directory	Annuaire	Jahrbuch	Annuario	Anuario	年鑑
Architecture	Architecture	Architektur	Architettura	Arquitectura	アーキテクチュア
Art	Art	Kunst	Arte	Arte	アート、美術
Artwork	Documents	Druckunterlagen	Materiale	Original	デザイン
Back Cover	4° de couverture	Vierte Umschlagseite	Quarta di copertina	Contraportada	表4
Banking	Banque	Bank	Banca	Banca	銀行業
Black	Noir	Schwarz	Nero	Negro	黒
Black/White (mono)	noir	schwarz/weiss	Bianco e nero (b/n)	Blanco y negro (B/N)	白黒
Bleed	Bords perdus	Anschnitt	Margini al vivo	A sangre	断切り
Bound insert	Encart broche	Beihefter	Inserto rilegato	Encarte cosido	差し込み
Box number	Domiciliation	Anschrift unter Chiffre	Casella Postale	Numero de apartado	私書箱
Budget	Budget	Werbeetat	Stanziamiento	Presupuesto	予算
Cancellation	Annulation	Stornierung	Annullamento	Anulacion	キャンセル
(Cash) Discount	Escompte	Skonto	Sconto	Descuento	(現金) 割引
				pronto pago	
Chamber of Commerce	Chambre de commerce	Handelskammer	Camera di commercio	Camara de comercio	商工会議所
Circulation (net paid)	Diffusion	Verkaufsauflage	Diffusione	Difusion	部数(実売)
City	Cite	Stadt	Citta	Ciudad	市
Classified advertisements	Annonces classees	Kleinanzeigen	Piccoli Annunci	Pequenos anuncios	三行広告
Client	Client	Kunde	Cliente	Cliente	クライアント、お客
Closing date (for artwork)	Delai de remise des documents	Schlusstermin (fuer Unterlagen)	Data di consegna del materiale	Fecha de cierre (de material)	原稿締切り日
Color printing	Impression en couleur	Farbdruck	Stampa a colori	Impresion en color	色刷り
Colors	Couleurs	Farben	Colori	Colores	色
Confirmation	Confirmation	Bestaetigung	Conferma	Confirmacion	確認
Contract	Contrat	Vertrag	Contratto	Contrato	契約
Copy	Copie, Texte	Kopie, Werbetext	Copia, Testo	Copia, Texto publicitario	コピー
Copy deadline	Delai de remise des texte	Anzeigenschluss	Data di chiusura per i testi	Fecha de cierre	コピー締切り
Cost	Prix	Preis	Prezzo	Precio	料金
Cover	Couverture	Titel	Copertina	Portada	カバー
Coverage	Penetration	Streuung	Penetrazione	Penetracion	分布範囲
Currency	Valeur monetaire	Waehrung	Valuta, Divisa	Moneda corriente	通貨
Date	Date	Datum	Data	Fecha	日付
Day	Jour	Tag	Giorno	Dia	日
Deadline	Date limite	Schlusstermin	Data di chiusura	Fecha limite	締切り
Distribution	Distribution	Verteilung	Distribuzione	Distribucion	配達
Divider card	Carton de separation	Trennkarton	Divisorio	Carton de separacion	索引カード

# INTERNATIONAL TERMINOLOGY

English	French	German	Italian	Spanish	Japanese
Economy	Economie	Wirtschaft	Economia	Economia	経済
Editor	Redacteur	Redakteur	Redattore	Redactor	編集者
End of order	Fin d'ordre	Auftragsabschluss	Fine ordine	Fin de orden	以上、本年分
Expiry	Expiration	Ablauf	Data de scadenza	Expiracion	失効
Facing editorial	Face texte	Gegenueber Text	Contro testo	Frente a texto	記事対向
Family	Famille	Familie	Famiglia	Familia	家族
Fashion	Mode	Mode	Moda	Moda	ファッション
Finished artwork	Dessins	Reinzeichnung	Bozzetto	Dibujos	最終デザイン
First insertion	Premiere insertion	Erste Einschaltung	Prima inserzione	Primera insercion	初掲載
Food	Alimentation	Nahrungsmittel	Alimentazione	Alimentacion	食糧
four-color	quadri	vierfarbig	4 colori	color	4色
Four-color process	Quadrichromie	Vierfarbendruck	Quadricromia	Cuatricromia	4色製版
Frequency	Frequence, Periodicite	Frequenz, Erscheinungsweise	Frequenza, Periodicita	Frecuencia, Periodicidad	回数
Frequency Discount	Degressif	Mehrseitenrabatt	Sconti Quantita	Descuentos	回数割引
Full page	Page entiere	Ganze Seite	Pagina intera	Pagina entera	1頁
General conditions	Conditions generales	Allgemeine Geschaeftsbedingungen	Condizioni generali	Condiciones generales	通常
Half page	Demi-page	Halbe Seite	Mezza pagina	Media pagina	1 / 2頁
Heading	Manchette	Titel	Titolo	Mancheta	キャッチコピー
History	Histoire	Geschichte	Storia	Historia	歴史
Home	Foyer	Heim	Casa	Hogar	家庭
Import	Importation	Import	Importazione	Importacion	輸入
Industry	Industrie	Industrie	Industria	Industria	産業
Ink	Encre	Farbe	Inchiostro	Tinta	インク
Insert	Encart	Beilage	Inserto	Encarte	インサート
Insertion	Insertion	Einschaltung	Inserzione	Insercion	インサーション
Inside back cover	3° de couverture	Dritte Umschlagseite	Terza di copertina	Interior contraportada	表3
Inside front cover	2° de couverture	Zweite Umschlagseite	Seconda di copertina	Interior portada	表2
Length	Metrage	Laenge	Metraggio	Metraje	左右、長さ
Length	Hauteur	Hoehe	Altezza	Altura	
Language	langue	Sprache	Lingua	Lengua	言語
Letter (character)	Lettre (signe)	Buchstabe	Lettera	Letra	活字 (写植)
Letterpress	Impression typo	Buchdruck	Stampa tipografica	Impresion en tipografica	レタープレス
Line	Ligne	Zeile	Linea, riga	Linea	線
Loose insert	Encart libre	(Lose) Beilage	Inserto Sciolto	Encarte libre	投げ込み
Manager	Directeur	Direktor	Direttore	Director	課長
Market	Marche	Markt	Mercato	Mercado	マーケット
Market research	Etude de marche	Marktforschung	Studio di mercato	Estudio de mercado	市場調査
Mechanical data	Donnees techniques	Technische Daten	Dati meccanici	Datos tecnicos	メカニカルデータ
Media	Support	Werbetraeger	Mezzo	Soporte	メディア
Media manager	Directeur des media	Medialeiter	Direttore mezzi	Director de medios	メディアマネジャー
Medicine	Medecine	Medizin	Medicina	Medicina	薬
Message	Message	Botschaft	Messaggio	Mensaje	メッセージ
Millimeter	Millimetre	Millimeter	Millimetro	Millimetro	ミリメートル
Minute	Minute	Minute	Minuto primo	Minuto	分
Month	Mois	Monat	Mese	Mes	月
News release	Communique	Bekanntmachung	Comunicato	Comunicado	ニュースリリース
Offset	Impression offset	Offsetdruck	Stampa offset	Impresion offset	オフセット
On request	Sur demande	Auf Anfrage	A richiesta	Segun demanda	リクエストで
Order	Ordre	Auftrag	Ordine	Orden	オーダー
Organisation	Organisation	Organisation	Organizzazione	Organizacion	協会
Page	Page	Seite	Pagina	Pagina	頁
Paper	Papier	Papier	Carta	Papel	紙

# INTERNATIONAL TERMINOLOGY

English	French	German	Italian	Spanish	Japanese
Paste up	Montage	Montage, Reinzeichnung	Montaggio	Montaje	版下
Pharmacy	Pharmacie	Apotheke	Farmacia	Farmacia	薬局
Photo	Photo	Foto	Fotografia	Foto	写真
Place order	Retenue d'emplacement	Anzeigenauftrag	Prenotazione degli spazi	Compromiso de espacio	オーダーする
Position	Emplacement	Plazierung	Posizione	Emplazamiento	位置
Post, Mail	Poste	Post	Posta	Correos	ポスト、郵便
Preferred position	Emplacement preferentiel	Vorzugsplazierung	Posizione preferenziale	Emplazamiento preferente	希望位置
Press	Presse	Presse	Stampa	Prensa	プレス
Printed matter	Imprime	Drucksache	Stampato	Impreso	印刷物
Printing	Industrie graphique	Graphisches Gewerbe	Industria grafica	Industria grafica	印刷
Production	Production	Produktion	Produzione	Produccion	プロダクション
Proof	Epreuve	Abzug, Andruck	Bozza	Prueba	プルーフ
Public relations	Relations publiques	Public Relations	Pubbliche relazioni	Relaciones publicas	広報
Publisher	Editeur	Verleger	Editore	Editor	発行人
Questionnaire	Questionnaire	Fragebogen	Questionario	Cuestionario	質問
Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	ラジオ
Rate card	Tarif de publicite	Anzeigenpreisliste	Tariffa pubblicitaria	Tarifa de publicidad	料金表
Readers	Lecteurs	Leser	Lettori	Lectores	読者
Reduction	Reduction	Verkleinerung	Riduzione	Reduccion	減少
Register	Reperage	Passer	Registro	Registro	登録
Repetition	Repetition	Wiederholung	Ripetizione	Repeticion	反復
Representative	Representant	Repraesentant	Rappresentante	Representante	代表権
Research	Recherche	Forschung	Ricerca	Investigacion	調査
Retouch	Retouche	Retusche	Ritocco	Retoque	修正する
Rotogravure	Impression en creux	Tiefdruck	Rotocalco	Huecograbado	写真凹版
Sales office	Bureau des ventes	Verlagsbuero	Ufficio Vendite	Oficina de Ventas	セールスオフィス
Schedule	Calendrier	Planungs-Kalender	Calendario	Calendario	スケジュール
Second	Seconde	Sekunde	Minuto secondo	Segundo	セカンド、第二に
Screen	Trame	Raster	Retino	Trama	スクリーン
Space buyer	Acheteur d'espace	Media-Einkaeufer	Acquirente spazio	Comprador de espacios	媒体スペースバイヤー
Special rate	Prix special	Sonderpreis	Prezzo speciale	Precio especial	特別料金
Special section	Rubrique	Rubrik	Rubrica	Seccion	特集
Sport	Sport	Sport	Sport	Deportes	スポーツ
Street	Rue	Strasse	Via	Calle	通り
Survey	Enquete	Befragung	Inchiesta	Estudio	調査
Television	Television	Fernsehen, TV	Televisione	Television	テレビ
Test	Essai	Versuch	Prova	Test	テスト
Text	Texte	Text	Testo	Texto	テキスト、コピー
Thousand	Mille	Tausend	Mille	Millar	千
Top of page	Tete de page	Seitenkopf	In testa alla pagina	Cabecera de pagina	ページ頭
Tourism	Tourisme	Tourismus	Turismo	Turismo	観光
Trade	Commerce	Handel	Commercio	Comercio	貿易
Two-color process	Bichromie	Zweifarbendruck	Bicromia	Bicromia	2色製版
Type area	Surface utile	Satzspiegel	Spazio utile	Mancha	文字イキ区域
Two-color	bichro	zweifarbig	Due colori	bicolor	2色
Unspecified position	Emplacement non specifie	Keine spezielle Plazierung	Posizione non specificata	Emplazamiento sin especificar	位置指定なし
vacation	vacances	Ferien	Vacanze	Vacaciones	休暇
Weight	Grammage	Gewicht	Peso	Gramaje	重量
Width	Largeur	Breite	Larghezza	Ancho	幅
Without obligation	Sans engagement	Ohne Verpflichtung	Senza impegno	Sin compromiso	制約なしに
Woman	Femme	Frau	Donna	Feminina, Mujer	女性
Word	Mot	Wort	Parola	Palabra	言葉
Youth	Jeunesse	Jugend	Gioventu	Juventud	若年